



***Lontzen Gemeinde
in ländlicher Entwicklung
seit 1991***



***Lontzen Commune
en développement rural
depuis 1991***



Ländliche Entwicklung ist erst eine Diagnose des Gebietes ...



Le développement rural c'est d'abord un diagnostic du territoire ...

Interessante geografische und wirtschaftliche Lage : Schnittpunkt zwischen verschiedenen Ländern, Kulturen und Sprachen; Knotenpunkt im Eisenbahn-und Straßenverkehrsnetz;. Nähe zu städtischen Zentren und Beschäftigungspolen.



Une situation géographique et économique intéressante : intersection de divers pays, cultures et langues; carrefour d'infrastructures routières et ferroviaires, proximité de pôles d'emplois, ...

Reiche Natur und Landschaften : 120 Ha in Natura 2000, 80 % Weideland, fast 2000 natürliche Heckenabschnitte,....



Un environnement naturel et des paysages de qualité: 120 ha retenus en Natura 2000, 80 % de pâtures, +/- 2000 tronçons de haies vives, ...

Beachtlicher Bevölkerungszuwachs (von 3945 bis 5656 Einwohner von 1980 bis 2015)

→ Lontzen ist Opfer seines Erfolges

Preisexplosion im Immobilienbereich
Zahlreiche Neubauten



Une croissance démographique importante (de 3945 à 5656 habitants de 1980 à 2015)

→ Lontzen est victime de son succès

Flambée du prix de l'immobilier,
Multiplication des nouvelles constructions

Ländliche Entwicklung ist vor allem Bürgerbeteiligung

Die Bürgerbeteiligung sorgt für ein besseres Verständnis zwischen Bevölkerung und Gemeindemandataren, sie bringt eine neue Dynamik in der Gemeinde und gewährleistet, dass öffentliche Investitionen sich besser an den Bedürfnissen der Bürger orientieren.

Dank der Aktion zur Ländlichen Entwicklung und insbesondere der aktiven Bürgerbeteiligung innerhalb der Örtlichen Kommission zur Ländlichen Entwicklung gilt Lontzen heute als Vorzeigegemeinde.



Le Développement Rural, c'est avant tout la participation de la population

La participation assure une meilleure compréhension entre citoyens et mandataires, elle apporte une nouvelle dynamique dans la commune et assure une meilleure adéquation des investissements publics aux besoins des habitants.

Lontzen est aujourd'hui une commune citée en exemple grâce à son Opération de Développement rural et en particulier la participation active de sa population, au travers de la Commission Locale de Développement Rural.

Mit der Örtlichen Kommission zur Ländlichen Entwicklung wurden sechs große Entwicklungsziele erarbeitet

Six grands objectifs, élaborés avec la Commission locale de Développement rural, balisent l'Opération de Développement Rural

1. ZIEL : den Lebensraum und die Lebensqualität des gesamten Gemeindegebietes pflegen, (neu)gestalten und (wieder)herstellen (Dörfer, Infrastrukturen, ...)



Mobilité-Mobilität



TGV



Bauerbe-Patrimoine bâti

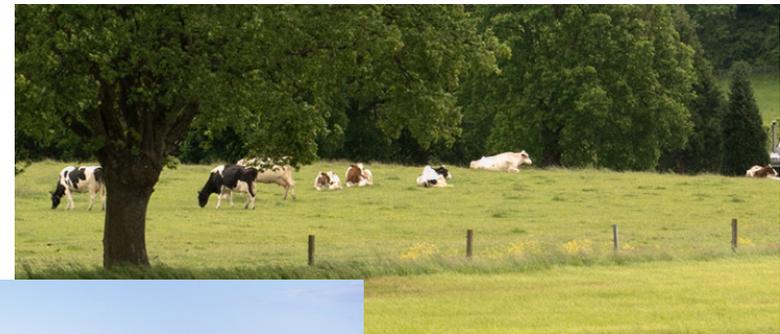
OBJECTIF 1 : entretenir, (re)aménager, (re)constituer le cadre de vie et la qualité de vie de l'ensemble du territoire communal (villages, infrastructures, ...)

2. ZIEL : die ländlichen Räume und die Landschaften in der Quantität erhalten und in der Qualität verbessern : Suche nach einer Ausgewogenheit zwischen den Tätigkeiten (A) der (landwirtschaftlichen) Produktion, (B) des Erhaltes (der Umwelt) und (C) der Erholung und Freizeit (sanfter Tourismus)



Wege und Pfade
Chemins et sentiers

Naturräume
Milieux naturels



Landwirtschaft
Agriculture

OBJECTIF 2 : Maintenir en quantité et améliorer en qualité les espaces ruraux et paysages : recherche d'un équilibre entre les fonctions (A) de production (agricole), (B) de conservation (de la nature) et (C) de récréation /loisirs (tourisme diffus).



3. ZIEL : Eine strategische, geografische Position auf wirtschaftlichem Gebiet aufwerten

Gewerbegebiet



Zone d'activité économique

Sanierung



Réhabilitation

Zweisprachigkeit



GEMEINDE LONTZEN

eine lebendige Gemeinde

COMMUNE DE LONTZEN

une commune vivante

Bilinguisme

OBJECTIF 3 : Valoriser, sur le plan économique, une position géographique stratégique.

4. ZIEL : Die Urbanisation besser organisieren und gleichzeitig jedem das Recht auf eine Wohnung sichern.



Dienstleistungen



Services

Wohnungspolitik



Politique du
logement

Bevölkerungsentwicklung



Démographie

OBJECTIF 4 : Mieux gérer l'urbanisation tout en assurant l'accès au logement pour tous.

5. ZIEL : Das Zugehörigkeitsgefühl zur Gemeinde stärken und die Integration neuer Einwohner unterstützen



Information



Sensibilisation



Vereinsleben
Vie associative



OBJECTIF 5 : Renforcer le sentiment d'appartenance à l'entité communale et favoriser l'intégration des nouveaux habitants.

6. ZIEL : Die Gemeinde mit einer Identität und einem Markenzeichen ausstatten



Euregio

Information



Grenzüberstreichende Projekte
Projets transcommunaux

OBJECTIF 6 : Doter la Commune d'une identité et d'une image de marque fortes.



*Um die Ziele zu erreichen,
sorgt die Gemeinde
gemeinsam mit der ÖKLE, mit
Unterstützung der Ländlichen
Stiftung der Wallonie und der
lokalen Entwicklungsagentur
für eine aktive Umsetzung
ihres Programms*

*Pour atteindre les objectifs, la
Commune met activement son
programme en œuvre avec sa
Commission Locale de
Développement Rural, l'aide
de la Fondation Rurale de
Wallonie et de l'Agence de
Développement local*



*Die drei Dorfkerne wurden neu gestaltet
Les trois centres de village ont été réaménagés.*

**PROJEKT „WANDERWEGE“
PROJET „CHEMINS ET SENTIERS“**

Im Laufe der Jahre , wurden zahlreiche Wege und Pfade neugestaltet, einige stehen noch auf dem Programm

Au fil des années, de nombreux chemins et sentiers ont été réaménagés et d'autres sont en cours de réaménagement.



**PROJEKT „NATÜRLICHE MILIEUS“
PROJET „MILIEUX NATURELS“**

Ein besonderes Augenmerk wurde den natürlichen Milieus gegeben.

Une attention particulière a été portée aux milieux naturels



**PROJEKT
„TEICHE“
PROJET
„MARES“**

*Mehrere Teiche wurden gesäubert
Plusieurs mares ont été assainies*



PROJEKT FÜR SENIOREN PROJET POUR SENIORS

Um den Senioren die Möglichkeit zu geben in ihrem Dorf/Gemeinde wohnen zu bleiben, wurde ein Komplex von sechs Wohnungen in der Kirchstraße in Herbesthal errichtet.

Afin de permettre aux personnes âgées de rester dans leur village, leur commune, six logements ont été aménagés au centre de Herbesthal.



Zahlreiche Elemente des reichen Kultur- und Bauerbes wurden unterhalten und inwertgesetzt

De nombreux éléments du patrimoine ont été entretenus et mis en valeur

DIE GUTNACHBARSCHAFTSCHARTA LA CHARTE DE CONVIVIALITE



<p>Doch Ruhe und frische Luft sind nicht immer an der Tagesordnung. Hin und wieder fühlen sich Augustine und Kasimir durch bestimmte landwirtschaftliche Tätigkeiten, die mit Lärm und unangenehmen Gerüchen verbunden sind, belästigt. Sie haben jedoch Verständnis dafür, denn sie wissen, dass manche Arbeiten unerlässlich sind... und Felix ist bemüht, die Unannehmlichkeiten auf ein Mindestmaß zu begrenzen und insbesondere die Ruhe der Einwohner an Wochenenden wenig zu stören.</p>		<p>Augustine und Kasimir haben einen Zaun angebracht, damit Olga und die anderen Kühe nicht in ihren Garten gelangen können. Aber sie hätten auch dafür sorgen sollen, dass die Kühe nicht von ihrem Komposthaufen fressen können. Das kann zu Verdauungsproblemen und Krankheit der Tiere führen.</p>	
<p>Mais le calme et l'air pur ne sont pas toujours au rendez-vous. De temps en temps, Augustine et Kasimir sont incommodés par certaines activités agricoles bruyantes ou qui dégagent des odeurs désagréables. Ils se montrent cependant compréhensifs, car ils savent que ces pratiques sont indispensables... et Félix veillera à en limiter les effets, particulièrement le week-end pour respecter la quiétude des Lontzenois.</p>		<p>En plaçant une clôture, Augustine et Kasimir ont bien veillé à ce que Olga et les autres vaches ne puissent pénétrer dans leur jardin... mais ils doivent aussi s'assurer qu'elles n'accèdent pas au contenu de leur compost, qui peut rendre le bétail malade...</p>	

*Andere Projekte
wurden verwirklicht*

*D'autres projets ont été
réalisés*

WALHORN

*Aufwertung der Quellen des
Groetbachs, Gestaltung der
Wasserabnahmestelle*

*Revalorisation des sources du
Groetbach, aménagement du point de
prise d'eau et des abords*



WALHORN

*Gestaltung Dorfhaus und Saal
Harna*

*Aménagement de la maison de
village et de la salle
Harna*



LONTZEN Phase IV

*Gestaltung der Fußwege zwischen dem neuen Parkplatz , dem Friedhof und dem
Dorfkern sowie landschaftliche Einbindung und Einrichtung*

Aufwertung des Lontzenerbaches und der Brücke in der Bergstraße

*Aménagement des cheminements pédestres et nouveau parking au centre du
village, mise en valeur du Lontzenerbach et du pont de la Bergstraße*

WALHORN

*Gestaltung des Platzes „Rolduc“ und der Wege und Pfade im Dorfkern
Aménagement de la place „Rolduc“ et des chemins et sentiers au centre du village*



HERBESTHAL

Gelände und Gebäude des ehemaligen Personenbahnhofs

Site et bâtiments de l'ancienne gare de Herbesthal



HERBESTHAL

***Schaffung von Wanderwegen zwischen den einzelnen Vierteln
und den Dörfern***

Aménagement de cheminements pédestres inter-quartiers et villages



Stand - Etat d'avancement :
Réflexion du groupe de travail

Mai 2008 : drei Nachbargemeinden (Lontzen, Baelen und Plombières) unterschreiben eine Konvention über Nachhaltige Entwicklung

Mai 2008: trois communes voisines (Lontzen, Baelen et Plombières) s'associent autour d'une convention de Développement durable



Eine ehrenamtliche Arbeitsgruppe startet mehrere Aktionen in den drei Gemeinden.

Un groupe de travail composé de bénévoles a lancé plusieurs actions dans les trois communes.

Energietage Haltes-énergie



*Während drei Jahren haben die Energietage in den drei Gemeinden stattgefunden.
Zu diesem Anlass konnte jedermann sich über Isolation, Sonnenenergie, Heizung, Audit, Prämien... erkundigen*

*Pendant trois ans, les Haltes-énergie ont eu lieu dans les trois communes.
A cette occasion, chacun a eu la possibilité de se renseigner en matière d'isolation, d'énergie solaire, de chauffage, d'audit, de primes,...*



2009
Offene Tür bei Privatleuten
Portes-ouvertes chez des particuliers



2010
Konferenzen über Isolation
Conférences sur l'isolation



2011
Audit in der alten Post Lontzen
Informations über Energiezertifizierung
Audit dans l'ancienne poste de Lontzen
Informations sur le certificat énergétique

Energieaktion³ Action Energie³



Eine kleine Arbeitsgruppe hat ein Rechnungsblatt erarbeitet um den Energieverbrauch der Familien zu folgen. Den Teilnehmern wurden "schlaue Ideen" vermittelt um den Konsum zu vermindern.



Un groupe de travail a élaboré un calculateur pour suivre les consommations d'énergie des ménages. Des trucs et astuces ont été transmis afin d'aider les participants à diminuer leurs consommations.

Artenvielfalt Biodiversité



*2011 Lontzen, Baelen, Plombières
treten dem „Maja-Plan“ bei um
dem Rückgang der
Bienenbevölkerung
entgegen zu wirken*

*2011 Lontzen, Baelen, Plombières
adhèrent au „Plan Maya“ afin
d'enrayer le déclin
des populations d'abeilles*





Das Ziel des Projektes ‚Maja-Gemeinde‘ ist die Unterstützung der Imkeraktivität auf dem Gebiet der Gemeinde Lontzen und die Gewährleistung, bzw. die Restaurierung des Lebensraums dieser bestäubenden Insekten.

Eine ‚Maja-Gemeinde‘ verpflichtet sich, dem Rückgang der Bienen und dem damit verbundenen Rückgang der Artenvielfalt entgegenzuwirken.

Die Gemeinde verpflichtet sich ab dem ersten Jahr zu folgendem:

- *Jährliche Durchführung von Projekten zur Anpflanzung von honigtragenden Pflanzen*
- *Sensibilisierung von Kindern und Erwachsenen*
- *Organisation von jährlichen Treffen*

Die Gemeinde verpflichtet sich ab dem zweiten Jahr zu folgendem:

- *Jährliche Aufwertung der Gemeinde durch Anpflanzung von honigtragenden Blumen*
- *Erstellung eines Inventars der möglichen Standpunkte für die Aufstellung von Bienenstöcken*
- *Durchführung einer Konvention ‚Späte Mahd‘*

Und ab dem dritten Jahr:

- *Erstellung eines Plans für den Rückgang von Pestiziden.*
- *Erstellung eines Plans für differenzierte Bewirtschaftung der öffentlichen Anlagen der Gemeinde*



Le projet « commune MAYA » propose de soutenir l'activité apicole sur le territoire de votre commune mais surtout de maintenir ou de restaurer ce réseau d'espaces propices à la vie des insectes pollinisateurs.

Être une « commune MAYA », c'est donc avant tout être un acteur de la préservation des abeilles mais aussi de la biodiversité.

La commune s'engage dès la première année :

- *A réaliser, chaque année, un ou plusieurs projets de plantation de végétaux mellifères.*
- *A sensibiliser les enfants et les adultes.*
- *A organiser une rencontre annuelle.*

Et s'engage dès la deuxième année :

- *A enrichir le fleurissement de la commune, chaque année, avec des plantes mellifères.*
- *A inventorier les sites communaux où les apiculteurs pourraient déposer des ruches.*
- *A mettre en œuvre une convention « Bords de routes- Fauchage tardif ».*

Et s'engage dès la troisième année :

- *A adopter un plan de réduction des pesticides.*
- *A établir un plan de gestion différenciée des Espaces verts sur la commune.*

Die Gemeinde hat fünf Akten eingereicht im Rahmen der Woche des Baumes, unter anderem für die Pflanzung:

- von 400 Meter Hecken (entlang TGV Walhorn),***
- von 30 Lindenbäumen entlang der Straßen,***
- von honigtragenden Blumen,...***

La commune a introduit cinq dossiers dans le cadre de la semaine de l'arbre, entre autres pour la plantation:

- de 400 mètres de haies (le long du TGV),***
- de 30 tilleuls le long des rues,***
- de plantes mellifères,...***



Andere Aktionen Autres actions

Die Isolierung der öffentlichen Gebäude wurde fortgeführt (Gemeindehaus, Feuerwehr, Schulen)

L'isolation des bâtiments publics se poursuit (Maison communale, pompiers, écoles)



Die Gemeinde hält eine energetische Buchführung der Gebäude

La commune tient une comptabilité énergétique des bâtiments

Nachdem das Material getestet wurde, hat die Gemeinde 2011 eine thermische Unkrautvernichtungsmaschine gekauft.

Après avoir testé le matériel, la commune a acquis un désherbeur thermique en 2011.



Lontzen:

„Pilotgemeinde“ Fotovoltaik

Commune pilote photovoltaïque



**Die Gemeinde Lontzen erarbeitet mit der Bevölkerung Ihren
Kommunalen Naturentwicklungsplan (KNEP)**

**La commune de Lontzen élabore son Plan Communal de
Développement de la Nature (PCDN) avec la population**



*Ein KNEP ist ein Werkzeug der Wallonischen Region
das bezieht die Artenvielfalt auf dem Gebiet der
Gemeinde zu erhöhen.*

*Un PCDN est un outil de la Région Wallonne qui vise à
augmenter la biodiversité sur le territoire de la
Commune.*



**Jeder, der sich für die Natur interessiert,
kann daran teilnehmen.
Tous ceux qui s'intéressent à la nature
peuvent participer.**



Fondation rurale de Wallonie
Stany Noël
Rue Géréon 3
4950 FAYMONVILLE

s.noel@frw.be

Ensemble, pour des villages vivants

www.frw.be